

مجموعه مقالات

همایش بین‌المللی

پیش‌زبانی

(بخش زبان‌های باستانی و هنوز کهن)

تاریخ برگزاری ۲۸ و ۲۹ مهرماه ۱۳۹۴

به کوشش:

آزاده حیدرپور



تهران - ۱۳۹۷

- سرشناسه : همایش بین‌المللی میراث زبانی (نخستین : ۱۳۹۴ : تهران)
- عنوان و نام پدیدآور : مجموعه مقالات همایش بین‌المللی میراث زبانی (بخش زبان‌های باستانی و متون کهن) / به کوشش آزاده حیدرپور.
- مشخصات نشر : تهران: پژوهشگاه میراث فرهنگی و گردشگری، ۱۳۹۷.
- مشخصات ظاهری : ۲۳۵ ص.
- شابک : 978-600-8977-37-7
- وضعیت فهرست نویسی : فیپا
- موضوع : زبان‌های باستانی -- ایران -- کنگره‌ها
- موضوع : Extinct languages-- Iran-- Congresses
- موضوع : کتیبه‌های فارسی -- ایران -- کنگره‌ها
- موضوع : Inscriptions, Persian -- Iran -- Congresses
- شناسه افزودن : حیدرپور، آزاده، ۱۳۴۶ - ، گردآورنده
- شناسه انجمن : پژوهشگاه میراث فرهنگی و گردشگری
- شناسه افزوده : Tourism & Research Institute of Cultural Heritage
- رده بندی کنگره : PIR۹۳/م۸۴ ۱۳
- رده بندی دیویی : ۴۱۰ / ۱
- شماره کتابشناسی ملی : ۵۰۵۹۰۱۵



مرکز معرفی فرهنگی

مجموعه مقالات همایش بین‌المللی میراث زبانی (بخش زبان‌های باستانی و متون کهن)

- به کوشش: آزاده حیدرپور
- ویراستار علمی: آزاده حیدرپور
- ویراستار ادبی: فریبا شریفیان، کتیون فکری‌پور
- طرح و اجرا: انتشارات پادینا
- طرح جلد: فرهاد صولت
- چاپ و صحافی: پادینا
- شمارگان: ۳۰۰ نسخه
- چاپ اول: ۱۳۹۷
- قیمت: ۵۰۰۰۰ تومان
- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۹۷۷-۳۷-۷
- ناشر: انتشارات پژوهشگاه میراث فرهنگی و گردشگری
- تمام حقوق برای ناشر محفوظ است.
- نشانی: خیابان امام خمینی (ره)، ابتدای خیابان سی تیر، پژوهشگاه میراث فرهنگی و گردشگری،
- تلفن: ۶۰-۶۶۷۳۶۴۵۲-۲۱
- دورنگار: ۲۱-۶۶۷۳۶۷۸۸
- رایانامه: ccpr@richt.ir
- تارنما: www.irchtoobook.ir
- فروشگاه اینترنتی کتاب: www.richtbook.ir

فهرست مطالب

۷	سخن ناشر
۹	مقدمه‌ی دبیر علمی همایش
۱۱	پیشگفتار
۱۵	زبان و اسطوره؛ رابطه‌ای متقابل و جدایی ناپذیر
	ندا اخوان اقدم
۳۱	کتیبه و نقوش سکه‌های سلسله نخست شاهان محلی فارس-فرترکه - امیر امیری‌نژاد
۴۹	حفظ پایانه صرفی در آوانویسی زبان‌های دوره میانه معصومه باقری حسن‌کیاده؛ عباس آذرانداز
۶۱	مراسم تُغرا کشی شاپور (کتیبه شاپور در مار حاجی آباد ŠH) رسول بشاش کنزق
۷۵	چهار گونه پاداش-کیفر- بر پایه‌ی یک متن سغدی به‌ای ایمان پاک‌گوهر
۹۷	بررسی چگونگی مناسک دینی زرتشتی به استناد متن پیروی پرسشینه‌ها :هرا تبریزی شهریوی
۱۱۳	بررسی دوقطعه‌ی سغدی مسیحی در باره تواضع و فروتنی آزاده - ریور، تایو: فکری‌پور
۱۲۹	تخریب آثار تاریخی تخت جمشید و نقش رستم در دوره ساسانیان گلفا - ریفی
۱۴۵	مفاهیم آخرالزمانی گات‌ها
۱۶۱	فربا شریفیان، آزاده حیدرپور تداوم رسوم درباری و آداب حکومت داری ساسانیان در دوران اسلامی بر اساس متون فارسی میانه، نو و عربی
۱۷۹	فرهاد صولت، افشنگ پرهیزی راد ترجمه، شیوه‌های ترجمه و تفسیر در زند سه سرود گاهانی ۲۸-۳۰
۲۰۳	مجید طامه پیشینه طراحی و پژوهش درباره نقش برجسته‌های ساسانی توسط اروپاییان میلادوندایی

مقدمه‌ی دبیر علمی همایش:

میراث زبانی به عنوان یکی از بخش‌های میراث فرهنگی ناملموس از اهمیت زیادی برخوردار است که حفاظت و حمایت از آن از وظایف مهم مراکز فرهنگی و علمی محسوب می‌شود. میراث زبانی می‌تواند تجلی‌های شفاهی و مکتوب داشته باشد و حیطةی آن بسیار وسیع و مصادیق آن بسیار بی‌شمار است.

همایش میراث زبانی به بهانه‌ی بزرگداشت «زبان مادری» به جهت معرفی و تبادل آخرین تولیدات علمی، سایر پژوهشگران داخلی و خارجی از سوی پژوهشگاه میراث فرهنگی و گردشگری با مشارکت دیگر مراکز علمی فرهنگی کشور در ۲۹ و ۲۸ مهرماه ۱۳۹۴ در موزه‌ی ملی ایران برگزار گردید.

رویدادهای فرهنگی از این دست مقدمات و وظایف اصلی پژوهشگاه را که همان حفاظت، شناسایی و معرفی میراث فرهنگی است، موجب می‌گردد و چاپ و انتشار این اطلاعات زمینه‌ی انتقال این گنجینه‌های فرهنگی را فراهم می‌کند.

مجموعه پیش‌رو که بخشی از دستاوردهای «بین‌المللی میراث زبانی» است، حاصل زحمات علاقمندان به فرهنگ و تمدن ایران و پاسداران هریت ملی ایران است.

پژوهشگاه میراث فرهنگی و گردشگری به منظور تبادل دستاوردهای علمی و پژوهشی، همایش‌هایی در سطوح داخلی و بین‌المللی برگزار می‌کند. ضمن این که ارائه‌ی دستاوردها و تولیدات علمی تنها منوط به برگزاری نشست‌های علمی نیست بلکه با نگرانی که تحقیقات میدانی در حوزه‌ی مطالعات میراث فرهنگی صورت می‌گیرد، بایستی به طور مستمر تولیدات علمی ارائه شوند و با نشر این دستاوردهای علمی که غالباً حاصل پژوهش‌های میدانی هستند موجب افزایش اعتبار علمی حوزه‌های مرتبط شوند.

در پایان تلاش‌های همکاران عزیز از گروه زبان‌های باستانی و متون کهن را برای تدوین این مجموعه‌ی ارزشمند، صمیمانه ارج نهاده و توفیق روزافزون ایشان را از خداوند متعال خواستارم.

مژگان اسماعیلی

دبیر علمی همایش میراث زبانی